

sinbo.

SHD 7050 SAÇ ŞEKİLENDİRME CİHAZI

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

UA

AR

HR



for Turkey

www.sinbo.com

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri



Uyarı! Bu ürünü küvet, duşa kabin veya benzeri su bulduran haznelerin yakınında kullanmayın.

Bu cihaz, eğer gözetim altındalar ise veya bu ürünün güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatları aldılar ve içerdiği tehlikeleri anladılar ise 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılabilir.

- Çocuklar ürünle oynamamalıdır.
- Gözetim altında olmadığı sürece temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Ürün bir banyoda kullanılırsa her kullanımdan sonra, ürün kapalı olsa da su yakınında tehlike söz konusu olduğundan şebeke fişini çekin.
- Ek koruma için maksimum 30mA'lık ölçüm fark akımına sahip bir hatalı akım koruma tertibatının (RCD) kurulmasını öneriyoruz.
- Bu tertibat, sadece bir elektrik teknisyeni tarafından kurulabilir.
- Hasarlı bir şebeke kablosu, tehlikeleri önlemek için sadece üretici, üretici tarafından görevlendirilmiş bir atölye veya benzer niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

1. İlk kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu tamamen okuyun ve ürünü beraber teslim edin. Ürün üzerindeki ve bu kılavuzdaki uyarılara dikkat edin. Ekipmanın kullanımı ve bakımıyla olduğu kadar sizin güvenliğiniz hakkında da önemli bilgiler içermektedir.
2. Ürünü sadece amaçlanan doğrultuda ve tavsiye edilen aksesuar ve parçalarla kullanın. Uygunsuz kullanım ve yanlış işletim tehlikelere yol açabilir.
3. Ürün çalışır durumdayken asla denetimsiz bırakmayın.
4. Ürünün üzerine ağır cisimler koymayın.
5. Temizleme veya işletim sırasında ürünün hiçbir elektrikli parçasını su içerisine sokmayın. Ürünü asla akan suyun altına tutmayın.
6. Hiç bir koşul altında (örn. Elektrik kablosu hasarı, ürün düşürülmüş ise, vs) ürünü kendiniz onarmaya kalkışmayın. Hizmet ve onarımlar için, lütfen yetkili bir servis elemanına danışın.
7. Evinizdeki ana elektrik ürünün üzerindeki değer etiketindeki bilgiyle uyusmalıdır.
8. Sadece fişin elektrik prizinden çekilmesi ürünü tamamiyle elektrik şebekesinden ayırabilir. Lütfen güç fişinin işletim için uygun koşullarda olduğundan emin olun.
9. Elektrik kablosunu, dolanmalardan veya sivri köşelere temas etmekten doğabilecek hasarlardan koruyun.
10. Bu cihazı, güç kablosu ve güç fişi dahil olmak üzere fırın, elektrik ocağı gibi ısı kaynaklarından ve diğer ısı üreten cihaz/cisimlerden uzak tutun.
11. Elektrik prizinden fişi çekerken sadece fişin kendisini tutun. Kablo üzerinden çekmeyin.
12. Ürün kullanımda değilken, arıza durumlarında, aksesuarları takmadan veya çıkarmadan önce ve her temizlemeden önce ürünün fişini çekin.
13. Bu ürünü kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanda kullanmayın.
14. Ürünü düz, sağlam ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.
15. Ürünü asla aşağıdakilere maruz bırakmayın veya yanında kullanmayın:
 - direk gün ışığı ve toz;
 - ateş (şömine, ızgaralar, mumlar), su (su sıçramaları, vazolar, küçük havuzlar, kuvvetler) veya yüksek nem.
16. Bu ürün ticari kullanım için uygun değildir. Sadece ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
17. Ürün bir kez suya düsmüşse derhal prizden fişi çekin. Elinizi suya ancak ürünü şebeke beslemesinden ayırdıktan sonra sokun. Ürünün sadece bir uzman tarafından kontrol edilmesini sağlayın.
18. Ürünü kullanım sırasında elinizden bırakırsanız, güvenlik nedenlerinden dolayı her zaman kapatın.
19. Saç iğnesi, saç tokası gibi cisimlerin ürün içerisine ulaşmamasına dikkat edin. Bir kısa devreye neden olabilir veya ürüne hasar verebilir.
20. Aksesuar çıkarmadan veya takmadan önce ürünü tamamen soğumasını bekleyin.
21. Kullanım sırasında ürünün yakınında sprey veya su dağıtıcısı püskürtmeyin.
22. Yanma tehlikesi! İşletim sırasında ürünün parçaları çok sıcak olabilir. Bu nedenle

cihazı yalnızca tutamağından tutun.

23. Cihazı ve diğere aksesuar parçalarını her kullanımdan sonra temizleyin.

24. Temizlik ve bakım bölümünü dikkate alın.

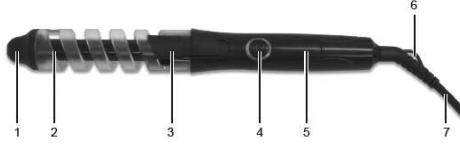


Boğulma tehlikesi! Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.

Ambalaj malzemelerini uygun şekilde imha edin. Toplama noktaları veya atık ayırma tesisleri için yerel yetkililere danışın.

CİHAZIN TANITIMI

1. Tutucu uç
2. Spiral başlık
3. Kısaç
4. Çalışma göstergeli açma/kapama salterleri
5. Tutamak
6. Asma kancası
7. Fıslı elektrik kablosu



CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

- * Seramik kaplamalı alüminyum plaka
- * PTC ısıtıcı
- * Anında ısıtma fonksiyonu
- * Maksimum sıcaklık: 180°C
- * 360 derece döner kablo
- * Bukle maşası boyutu 19mm
- * AC220-240V 50/60Hz 30W

İLK KULLANIM DAN ÖNCE

Ürünü ve aksesuarı dikkatlice orijinal ambalajdan çıkarın. Ambalaj içeriğinin tam olup olmadığını ve hasar bakımından kontrol edin. Ambalaj içeriği eksik ise veya hasar tespit ederseniz derhal satış yerinize başvurun.

CİHAZIN KULLANIMI

- **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

Dikkat: Kullanmadan önce şebeke geriliminin cihazın gerilim bilgisiyle uyumlu olup olmadığını kontrol edin.

- Elektrik fişini uygun bir elektrik prizine bağlayın.
- Açma/kapatma düğmesini kullanarak ürünü açın. Çalışma göstergesi yanar ve ürün 60 saniye içerisinde 100°C'ye ısınır.

BiGUDI

Hatırlatma:

- Kullanmadan önce saçın temiz, kuru ve karışmamış olmasına dikkat edin.
 - Cihaz çalışırken saç spreyi kullanmayın.
1. Saçınızı tarayın ve tutamlara ayırın (1.5 - 2.5 cm).
 2. Kıskacı aşağıya itin ve bir saç tutamını açılığa yerleştirin. Saç tutamını sabitlemek için kıskacı bırakın, (şek. 1).
 3. Tüm saç spiral boyunca tüm maşanın etrafına sarılacak şekilde saç maşasını çevirin (şek. 2).
- Dikkat:** Saç maşasını sadece tutucu uçtan ve tutamaktan tutun.
4. Saç maşasını bu konumda en fazla 10 saniye tutun.
 5. Kıskacı açın ve saç ayrılabilir şekilde saç maşasını çevirin. (şek. 3)



Şek. 1

Şek. 2

Şek. 3

Diğer saç tutamlarıyla istenilen nihai sonuç elde edilene kadar devam edin. Bigudileri güçlendirmek için işlemi birkaç kez daha tekrarlayabilirsiniz. Saç şekillendirmeye devam etmeden önce saçın soğumasını bekleyin.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimize ya da satış sonrası hizmet merkezimize ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamında işlem gerektirir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,

- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

BAKIM

• Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

- Uyarı - Elektrik çarpması riski! Temizlemeden önce ürünün fişini prizden çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Temizlik veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını asla suya daldırmayın. Ürünü asla akan su altında tutmayın.
- Uyarı - Maddi hasar! Temizlerken, çözücüler veya aşındırıcı malzemeler, sert fırçalar, metalik veya keskin nesnelere kullanmayın.
- Nemli bir bezle cihazın dış yüzeylerini temizleyin ve ardından tamamen kurulaşın.
- Ürünün içine su girmemesine (örneğin, anahtar yoluyla) dikkat edin.
- Ürünü nem ve direk güneş ışığından korununmuş kuru, serin bir yerde saklayın. Ürünü çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.

ÇEVRE KORUMA

Elektrikli aygıtların elden çıkarılması

Atık elektrik ve elektronik ekipmanlar ("WEEE") üzerine 2012/19/EU Avrupa Direktifi; kullanılan ev aygıtlarının ayrıştırılmayan genel kamusal çöpler ile birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini öngörmektedir. Bu kullanılmış aygıtlar, tekrar-kullanılan aygıtların yüzdesini arttırarak ve parçalarının geri dönüştürülmesini sağlayarak, insan sağlığı ve çevre üzerindeki negatif etkilerini düşürmek amacıyla, normal ev atıklarından ayrı şekilde toplanmalıdır. Üzerinde çarpı bulunan bir çöp kovası sembolü, ayrı bir atık toplama ile elden çıkarılmasının zorunlu olduğunun bir hatırlatması üzerine tüm cihazlara yapıştırılacaktır. Tüketici, cihazlarının nasıl elden çıkarılacağı hususunda kendilerini bilgilendirmek adına tedarikçiler veya yerel otoriteler ile iletişime geçebilir.

Ambalaj malzemesini uygun şekilde bertaraf edin. atık toplama veya atık ayrıştırma noktaları ile ilgili yerel makamlarla iletişime geçin.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ENGLISH

SINBO SHD 7050 SPIRAL HAIR CURLER INSTRUCTION MANUAL

Intended use

This product is intended to be used on human hair. Any other use may result in damage to product or injuries.

Safety Instructions



Warning! Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- * This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- * Children shall not play with the product.
- * Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- * When the product is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the product is switched off.
- * For added protection, we recommend that a residual current device (RCD) with a maximum rated residual current of 30mA be installed. This may only be installed by an expert.
- * A damaged power cord may only be replaced by the authorized service agent in order to avoid hazards.

1. Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
2. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
3. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
4. Do not place heavy objects on top of the product.
5. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
6. Do not under any circumstances attempt (e.g. damage in power cord, product is dropped, etc.) to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorized service agent.
7. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
8. Only unplug from the power socket can separate the product completely from the mains. Please be sure that the power plug is in operable condition.
9. Avoid damages to the power cord that may be caused by kinks or contact with sharp corners.
10. Keep this product including power cord and power plug away from all heat sources like for example, ovens, hot plates and other heat-producing products/objects.

11. Only unplug from the power socket by the plug itself. Do not pull on the cord.
12. Unplug the product.
 - when the product is not being used,
 - in case of malfunctions,
 - before attaching / detaching accessories and
 - before cleaning the product.
13. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
14. Place the product on a flat, sturdy and slip-resistant surface.
15. Never use, expose or put the product near to:
 - direct sunlight and dust;
 - fire (fireplace, grill, candles), water (water splashes, vases, ponds, bath tube) or heavy moisture.
16. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
17. Should the product fall into water, then unplug the power cable from the mains outlet. Remove the product from the water only after it has been disconnected from the main supply. Get the product checked by an expert at this stage.
18. If you put the product down while using it, always switch it off for safety reasons.
19. Make sure that any objects such as hairpins or hair clips do not get inside the product. This may cause a short circuit or damage to the product.
20. Allow the product to cool down completely before you remove or install any accessories.
21. Do not use sprays or water sprays in close proximity of the product.
22. Risk of burning! Parts of the product may become very hot during operation. Hold the product therefore only with the handle.
23. Clean the product and all other accessories after each use.
24. Follow the instructions in the chapter cleaning and care.



Danger of suffocation! Keep all packaging material away from children.

Dispose of the packaging materials in an appropriate way. Contact your local authorities about collection points or waste separation.

PART LISTS

1. Holding tip
2. Spiral attachment
3. Retaining clip
4. ON/OFF switch with power indicator
5. Handle
6. Hanging loop
7. Power cord with plug



Before First Time Using

Remove the product and accessories carefully from the original packaging. Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.

OPERATION

Caution: Before use, check that the mains voltage corresponds to the voltage stated on the unit.

- Connect the power plug to an appropriate AC outlet.
- Turn on the product using the ON/OFF switch. The power indicator will light up and the product will heat up to 100 °C within 60 seconds.

Curler

Note:

- Before use, make sure your hair is clean, dry and not tangled.
 - Do not use hairspray when using the device.
1. Comb your hair and divide it into strands (1.5 - 2.5 cm).
 2. Slide the retaining clip downwards and place a strand of hair into the opening. Release the retaining clip to secure the strand of hair (Fig. 1).
 3. Turn the curling iron so that the hair winds along the spiral around the entire bar. (Fig. 2).
- Attention!** Only hold the curling iron by the holding tip and the handle.
4. Hold the curling iron in this position for no more than 10 seconds.
 5. Open the retaining clip and turn the curling iron so that the hair comes loose. (Fig. 3).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

Follow the same procedure on the other strands of hair until the desired overall result is achieved. In order to enhance the curls, you can repeat the procedure several times. Allow the hair to cool before styling it again.

CLEANING CARE

- Warning - risk of electric shock! Unplug the product and let it cool down completely before cleaning. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or

operation.

Never hold the product under running water.

- Warning - Property damage! When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects.
- Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly.
- Make sure that no water enters the product interior (for example, through the switch).
- Keep the product in a dry, cool location which is protected against moisture and direct sunlight. Keep this product out of the reach of children.

FEATURES

- * Aluminum plate with Ceramic coating
- * PTC heater
- * Instant heat function
- * Max temperature: 180°C
- * 360°degree swivel cable
- * Curler tong size: 19mm
- * 220-240V~ 50/60Hz 30W

Environment Protection

Disposal of old electric devices

The European directive 2012/19/EU for waste electrical and electronic equipment (WEEE) states that used household devices should not be disposed of with unsorted community waste. These used devices must be collected separately from household waste in order to increase the percentage of recovered devices and to recycle their parts, with the goal of reducing the negative effects on human health and on the environment. The symbol of the crossed out garbage can will be stamped onto all devices as a reminder of the obligation to put them in a separate garbage collection. The consumer must consult local authorities or the vendor to inform themselves about the manner in which their device should be disposed of.

Dispose of the packaging materials in an appropriate way. Contact your local authorities about collection points or waste separation.

FRANÇAIS

SINBO SHD 7050 FER À LISSER MANUEL D'UTILISATION

Utilisation prévue

L'utilisation de ce produit est dédiée aux cheveux humains. Tout autre utilisation pourrait causer des dommages ou des atteintes au produit ou à l'utilisateur.

Consignes de sécurité



Attention! N'utilisez pas cet appareil à proximité des baignoires, des colonnes de douche, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

* Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience, à condition qu'elles aient été formées sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques y relatifs.

* Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

* Évitez de laisser les enfants effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil, à moins qu'ils soient sous surveillance.

* Lorsque le produit est utilisé dans une salle de bains, le débrancher après utilisation, étant donné que la proximité avec de l'eau constitue un risque même lorsque l'appareil est éteint.

* Pour plus de protection, l'installation d'un disjoncteur différentiel avec un courant résiduel maximal de 30mA est recommandée. L'installation de ce dispositif ne peut être effectuée que par un expert.

* Un cordon d'alimentation endommagé ne peut être remplacé que par un service autorisé afin d'éviter tout danger.

1. Lisez entièrement ce manuel avant la première utilisation du produit et appliquez minutieusement les instructions. Prêtez attention aux avertissements relatifs à l'utilisation de l'appareil. Ledit manuel contient des informations importantes pour votre sécurité ainsi que pour l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

2. Utilisez ce produit uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué. En outre, utilisez le produit avec les accessoires et composants appropriés. Une utilisation inadéquate ou une mauvaise opération peut causer des dangers.

3. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.

4. Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.

5. Ne jamais plonger les composants électriques de l'appareil dans l'eau pendant le nettoyage ou pendant toute autre manœuvre. Ne jamais placer le produit sous de l'eau courante.

6. En aucun cas vous ne devez (e.g. : cordon d'alimentation endommagé, appareil brisé, etc.) tenter de réparer de vous-même le produit. Pour toute révision ou réparation, veuillez vous rapprocher du personnel autorisé.

7. Les tensions principales doivent correspondre aux informations inscrites sur l'étiquette

du produit.

8. Il n'y a que la déconnexion à la prise d'alimentation qui peut séparer définitivement l'appareil du secteur. Veuillez vous assurer que la prise est en bon état de fonctionnement.

9. Évitez tout endommagement du cordon d'alimentation qui pourrait être causé par des nœuds ou par des angles tranchants.

10. Évitez l'exposition ou la proximité avec toute source de chaleur telles que les fours, les plaques chauffantes et autres.

11. Débrancher l'appareil uniquement à partir de sa prise. Ne pas tirer sur le cordon.

12. Débranchez l'appareil

- lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation,

- en cas de dysfonctionnements,

- avant toute connexion / déconnexion des accessoires et

- avant tout nettoyage.

13. Utilisez le produit dans des endroits secs et à l'intérieur et jamais à l'extérieur.

14. Assurez-vous de placer l'appareil sur une surface plane, solide et antidérapante.

15. Ne jamais utiliser, exposer ou placer l'appareil à côté :

- au soleil et dans la poussière;

- du feu (cheminée, gril, bougies), de l'eau (éclaboussures d'eau, vases, étangs, mares ou bassins, baignoire) ou sous une moisissure épaisse.

16. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial. Il a été conçu uniquement pour un usage domestique.

17. Au cas où l'appareil tombe dans l'eau, veuillez débrancher le câble d'alimentation du secteur principal. Enlevez le produit de l'eau seulement après l'avoir déconnecté de la principale source d'alimentation. Faites contrôler l'appareil par un expert.

18. Si vous déposez le produit tandis qu'il est en cours d'utilisation, il s'éteint automatiquement pour des raisons de sécurité.

19. Assurez-vous que tout objet tel que les épingles à cheveux ou les barrettes ne pénètrent pas à l'intérieur du produit. Cela pourrait provoquer un court-circuit ou endommager l'appareil. **20.** Veuillez attendre que l'appareil se refroidisse complètement avant d'enlever ou d'installer tout accessoire.

21. Ne pas utiliser des sprays ou des pulvérisateurs d'eau à proximité de l'appareil.

22. Risques d'incendie ! Les parties de l'appareil pourraient devenir très chaudes pendant le fonctionnement. Tenir l'appareil uniquement à l'aide du manche.

23. Nettoyez le produit ainsi que tous les autres accessoires après chaque utilisation.

24. Suivez les instructions qui se trouvent au chapitre relatif au nettoyage et à l'entretien.



Risque d'asphyxie ! Tenir l'emballage hors de la portée des enfants.

Disposez de l'emballage de manière appropriée. Contactez les autorités locales en ce qui concerne les points de collecte ou les points de tri de déchets.

LISTE DES PIÈCES

1. Extrémité
2. Accessoire à spirales
3. Barrette de rétention
4. Bouton MARCHÉ/ARRÊT avec indicateur d'alimentation
5. Poignée
6. Boucle de suspension
7. Cordon d'alimentation avec fiche



Avant la première utilisation

Enlevez l'appareil et ses accessoires avec prudence du conditionnement original. Inspectez le contenu de la livraison pour vérifier qu'il est complet et qu'il n'a subi aucun dommage. En cas d'omissions ou de dommages, veuillez contacter immédiatement le service des ventes .

FONCTIONNEMENT

Mise en garde : Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur l'appareil.

- Connecter la fiche d'alimentation à une prise appropriée avec CA.
- Allumez l'appareil en vous servant du bouton Marche/Arrêt. L'indicateur de puissance clignotera et l'appareil atteindra une température de 100°C (chaleur) en soixante (60) secondes.

Bigoudis

Remarque :

- Avant toute utilisation, assurez-vous que vos cheveux sont propres, secs et pas emmêlés.
 - Ne pas utiliser de laque lors de l'utilisation de l'appareil.
1. Peignez vos cheveux et divisez les en mèches (1,5 - 2,5 cm).
 2. Faites glisser la barrette de rétention vers le bas et insérez une mèche de cheveu dans l'ouverture. Relâchez la barrette afin de sécuriser la mèche de cheveu (Fig.1).
 3. Tournez le fer à friser de manière à ce que la mèche soit enroulée autour de la spirale. (Fig. 2).
Attention! Tenir le fer à friser uniquement à l'aide de l'extrémité et de son manche.
 4. Ne pas maintenir le fer à friser dans cette position pendant plus de dix (10) secondes.
 5. Ouvrir la barrette de rétention et tourner le fer à friser de manière à ce que la mèche se détache. (Fig. 3).



Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Procédez de la même manière avec les autres mèches jusqu'à obtention du résultat voulu. Dans l'optique d'améliorer les boucles, vous pouvez répéter la procédure plusieurs fois. Veuillez attendre que le cheveu se refroidisse avant de procéder à nouveau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avertissement - Risque d'électrocution ! Débranchez l'appareil et laissez le se refroidir complètement avant le nettoyage. Ne jamais plonger les composants électriques de l'appareil dans l'eau pendant le nettoyage ou pendant le fonctionnement. Ne jamais placer le produit sous l'eau courante.
- Attention - Dégâts matériels ! Pendant le nettoyage, ne jamais utiliser des dissolvants ou des produits abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou tranchants.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil à l'aide d'une étoffe légèrement humide, ensuite, les sécher entièrement.
- Assurez-vous qu'aucune goutte d'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil (par exemple à l'intérieur du bouton interrupteur).
- Conservez l'appareil dans un endroit sec, frais à l'abri de la moisissure et du soleil. Tenez cet appareil hors de la portée des enfants.

CARACTÉRISTIQUES

- * Plaque en aluminium avec revêtement en céramique
- * Chauffage PTC
- * Fonction de chauffage instantané
- * Température maximale : 180°C
- * Câble pivotant à 360 °
- * Taille du fer à friser : 19mm
- * 220-240 V- 50/60 Hz 30 W

Protection de l'environnement

Élimination de vieux appareils électriques

La Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) stipule que les appareils électroménagers ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Ces appareils usés doivent être collectés séparément en vue de l'augmentation du pourcentage de récupération de ces appareils

et du recyclage de leurs différentes pièces. Ces mesures ont pour but la réduction des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Le symbole de la poubelle marquée d'une croix sera inscrit sur tous les appareils comme rappel de l'obligation de les jeter dans des points de collecte séparée des déchets prévus à cet effet. Le client doit contacter les autorités locales ou le vendeur afin de s'informer à propos de la manière de gérer leurs appareils usés.

Disposez du conditionnement de manière appropriée. Contactez les autorités locales au sujet des points de collecte ou de la séparation des déchets.

NEDERLANDS

SINBO SHD 7050 HAAR-ONTKRULLER HANDLEIDING

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor gebruik op menselijk haar. Elk ander gebruik kan resulteren in schade aan het product of letsels.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Gebruik dit product niet in de buurt van badkuipen, douches, reservoirs of andere containers met water.

* Dit product kan gebruikt worden voor kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd fysiek, gevoelsmatig of mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht of instructies staan met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.

* Kinderen mogen niet met het product spelen.

* Kinderen mogen het product niet reinigen of onderhoud tenzij ze onder toezicht staat.

* Als het product in een bandkamer wordt gebruikt, moet u de stekker verwijderd aangezien het gebruik in de buurt van water risico's inhoudt, zelfs als het product uitgeschakeld is.

* Als bijkomende beveiliging raden we aan een residueel stroomapparaat (RCD) te installeren met een maximum nominale residuele stroom van 30mA. Dit apparaat mag uitsluitend door een expert worden geïnstalleerd.

* Een beschadigd netsnoer mag enkel worden vervangen door de geautoriseerde onderhoudsvertegenwoordiger om risico's te vermijden.

1. Lees deze handleiding grondig voor het eerste gebruik en geef de handleiding mee met het product. Let op de waarschuwingen op het product en in deze handleiding. Ze bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.

2. Gebruik het product enkel voor de beoogde doeleinden en met de aanbevolen accessoires en onderdelen. Incorrect gebruik of een verkeerde bediening kan leiden tot risico's.

3. Laat het product nooit zonder toezicht als het ingeschakeld is.

4. Plaats geen zware voorwerpen op het product.

5. U mag de elektrische onderdelen van het product nooit onderdompelen in water tijdens de reiniging of bediening. Houd het product niet onder lopend water.

6. U mag nooit proberen het product zelf te repareren (bijv. beschadigd netsnoer, product is gevallen, etc.). Raadpleeg een geautoriseerde onderhoudsagent voor onderhoud en reparaties.

7. De netspanning moet overeenstemmen met de informatie op het naamplaatje van het product.

8. Enkel het verwijderen van de stekker uit het stopcontact scheidt het product volledig af van het netwerk. Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is.

9. Vermijd schade aan het netsnoer veroorzaakt door knikken of contact met scherpe hoeken.
10. Houd dit product samen met het netsnoer en de stekker uit de buurt van alle warmtebronnen zoals ovens, warme platen en andere warmte-producerende producten/objecten.
11. Verwijder de stekker enkel uit het stopcontact bij de stekker zelf. Trek niet aan het snoer.
12. Verwijder de stekker van het product uit het stopcontact.
- wanneer het product niet wordt gebruikt.
 - in het geval van defecten.
 - voor u accessoires aanbrengt/verwijdert en
 - voor het reinigen van het product.
13. Gebruik dit product enkel in droge ruimten binnenshuis en nooit buiten.
14. Plaats het product op een vlakke, stevige en anti-slip oppervlak.
15. Gebruik het product, stel het niet bloot of plaats het in de buurt van:
- direct zonlicht en stof:
 - vuur (open haard, grill, kaarsen), water (waterspatten, vazen, vijvers, badkuip) of een hoge vochtigheidsgraad.
16. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Het is enkel ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
17. Als het product in water valt, moet u het netsnoer uit het stopcontact verwijderen. Verwijder het product enkel uit het water nadat u de stekker uit het stopcontact hebt verwijderd. Laat op dat moment het product controleren door een expert.
18. Als u het product neerleg tijdens het gebruik moet u het altijd uitschakelen.
19. Zorg ervoor dat alle voorwerpen zoals haarpinnen of haarclips niet in het product raken. Dit kan een kortsluiting of schade aan het product veroorzaken.
20. Laat het product volledig afkoelen voor u accessoires verwijdert of installeert.
21. Gebruik geen sprays in de buurt van het product.
22. Brandrisico! Onderdelen van het product kan heel warm worden tijdens de bediening. Houd het product daarom enkel bij het handvat.
23. Reinig het product en alle andere accessoires na elk gebruik.
24. Volg de instructies in het hoofdstuk reiniging en zorg.



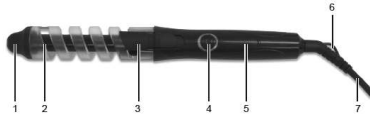
Verstikkingsgevaar! Houd alle verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.

Verwijder de verpakking op correcte wijze. Neem contact op met uw lokale autoriteiten over collectiepunten of afvalverwijdering.

ONDERDELENLIJST

1. Houdtip
2. Spiraal accessoire

3. Klem
4. IN/UIT schakelaar met stroomindicator
5. Handvat
6. hangende lus
7. Netsnoer met stekker



Voor het eerste gebruik

Verwijder het product en accessoires zorgvuldig uit de originele verpakking. Inspecteer de geleverde inhoud op volledigheid en schade. Indien de levering niet volledig of beschadigd is, moet u onmiddellijk contact opnemen met uw verkoper.

WERKING

Opgelet: Voor het gebruik moet u controleren of de netspanning overeenstemt met de spanning vermeld op het apparaat.

- Steek de stekker in een geschikt stopcontact.
- Schakel het product in met de IN/UIT schakelaar. De stroomindicator kan oplichten en het product warmt op tot 100°C in 60 seconden.

Kruller

Opmerking:

- Voor gebruik moet u ervoor zorgen dat uw haar schoon, droog en niet in de war is.
 - Gebruik geen haarspray wanneer u het apparaat gebruikt.
1. Kam uw haar en verdeel het in lokken van 1,5 - 2,5 cm.
 2. Schud de klem naar beneden en voer een haarlok in de opening. Laat de houdklem los waarmee u de haarlok hebt bevestigd (afb. 1).
 3. Draai de krultang zodat het haar langs de spiraal draait rond de volledige balk. (afb. 2)
- Opgelet!** Houd de krultang enkel bij de houdtip en het handvat.
4. Houd de krultang niet langer dan 10 seconden in deze positie.
 5. Open de klem en draai de krultang zodat het haar los komt. (Afb. 3).



Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3

Volg dezelfde procedure op de andere lokken tot u het gewenste algemene resultaat bereikt. Om de krullen te verbeteren, kunt u de procedure meerdere malen herhalen. Laat het haar afkoelen voor u opnieuw krult.

REINIGING

- Waarschuwing - risico van elektrische schokken Verwijder de stekker van het product en laat het volledig afkoelen voor u het reinigt. Dompel de elektrische onderdelen van het product niet onder in water tijdens het reinigen of de werking. Houd het product nooit onder lopend water.
- Waarschuwing - Schade aan eigendom! U mag nooit oplosmiddelen of schurend materiaal, harde borstels, metalen of scherpe voorwerpen gebruiken.
- Reinig de buitenzijden van het product met een licht zachte doek en droog ze grondig.
- Zorg ervoor dat er geen water in het product binnendringt (bijvoorbeeld via de schakelaar).
- Bewaar het product in een droge, koele locatie die beschermd wordt tegen vocht en direct zonlicht. Bewaar dit product uit de buurt van kinderen.

KENMERKEN

- * Aluminium plaat met keramische laag
- * PTC-verwarming
- * Onmiddellijke verwarmingsfunctie
- * Max. temperatuur: 180°
- * 360°graden draaibaar snoer
- * Afmeting van het krulijzer: ?19mm
- * 220-240V~ 50/60Hz 30W

Bescherming van het milieu

Verwijdering van oude elektrische apparaten

De Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) vermeldt dat gebruikte huishoudelijke apparaten niet mogen worden weggegooid met niet gesorteerd gemeenschappelijk afval. Deze gebruikte apparaten moeten afzonderlijk worden ingezameld van huishoudelijk afval om het percentage van gerecupereerde apparaten te verhogen en hun onderdelen te recyclen met als doel de negatieve effecten op de gezondheid en het milieu te verminderen. Het symbool van een doorstreepte vuilnisbak wordt op alle apparaten geplaatst als herinnering van de verplichting ze in een afzonderlijke afvalinzameling te plaatsen. De consument moet contact opnemen met de lokale autoriteiten of de leverancier over de wijze waarop hun apparaat moet worden weggegooid.

Verwijder de verpakking op een correcte wijze. Neem contact op met uw lokale autoriteiten over de inzamelpunten of afvalscheiding.

DEUTSCH

SINBO SHD 7050 SPIRAL LOCKENSTAB BEDIENUNGSANLEITUNG

BESTIMMUNGSGEMASSER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist nur zur Haarpflege bei Personen gedacht. Jeglicher anderer Gebrauch kann zu Schäden am Produkt oder Verletzungen führen.

SICHERHEITSHINWEISE



Warnung! Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind beaufsichtigt.
- Wenn das Produkt in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist.
- Für zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem maximalen Bemessungsdifferenzstrom von 30mA. Diese darf nur von einem Fachmann installiert werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.

2. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.

3. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.

4. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Produkt.

5. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

6. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z.B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.

7. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
8. Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
9. Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken und Kontakt mit scharfen Kanten.
10. Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
11. Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
12. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
- wenn das Produkt nicht benutzt wird,
 - wenn Funktionsstörungen auftreten,
 - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
 - bevor Sie das Produkt reinigen.
13. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
14. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, stabile und rutschfeste Oberfläche.
15. Schützen Sie das Produkt vor:
- direkter Sonneneinstrahlung und Staub;
 - Feuer (Kamin, Grill, Kerzen), Wasser (Wasserspritzer, Vasen, Teiche, Badewanne) oder hoher Luftfeuchtigkeit.
16. Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
17. Sollte das Produkt einmal ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Greifen Sie erst ins Wasser, nachdem Sie das Produkt von der Netzversorgung getrennt haben.
- Lassen Sie das Produkt anschließend von einem Fachmann überprüfen.
18. Wenn Sie das Produkt während der Benutzung aus der Hand legen, so schalten Sie es aus Sicherheitsgründen immer aus.
19. Achten Sie darauf, dass Gegenstände, wie Haarnadeln oder Haarklammern nicht in das Innere des Produktes gelangen. Sie könnten einen Kurzschluss verursachen oder das Produkt beschädigen.
20. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen, bevor Sie Zubehör entfernen oder anbringen.
21. Sprühen Sie während des Gebrauchs nicht mit Sprays oder Wasserzerstäubern in der Nähe des Produktes.
22. Verbrennungsgefahr! Während des Betriebs können Teile des Produktes sehr heiß werden.
- Halten Sie das Produkt daher nur am Handgriff.
23. Reinigen Sie das Produkt und die übrigen Zubehörteile nach jedem Gebrauch.
24. Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

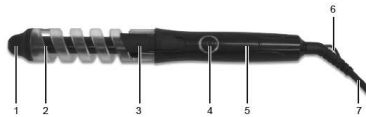


Erstickungsgefahr! Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern!

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften. Fragen Sie bei Ihrer lokalen Behörde nach entsprechenden Sammel- oder Abfalltrennstellen.

TEILE

1. Haltespitze
2. Spiralaufsatz
3. Halteklammer
4. Ein-/Ausschalter mit Betriebsindikator
5. Handgriff
6. Aufhängeöse
7. Netzkabel mit Netzstecker



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.

BEDIENUNG

Achtung: Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Netzspannung mit der Spannungsangabe des Gerätes übereinstimmt.

- Verbinden Sie den Netzstecker mit einer geeigneten Steckdose.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter ein. Der Betriebsindikator leuchtet auf und das Produkt heizt sich innerhalb von 60 Sekunden auf 100°C auf.

LOCKENWICKLER

Hinweis:

- Achten Sie vor dem Gebrauch, daß das Haar sauber, trocken und nicht verheddert ist. Verwenden Sie keinen Haarspray, während das Gerät in Betrieb ist. Kämmen Sie Ihr Haar und unterteilen Sie es in Strähnen (1.5 - 2.5 cm). Schieben Sie die Halteklammer nach unten und legen Sie eine Haarsträhne in die Aussparung. Lassen Sie die Halteklammer los, um die Haarsträhne zu fixieren. (Abb. 1). Drehen Sie den Lockenstab, so daß das Haar entlang der Spirale um den gesamten Stab gewickelt wird (Abb. 2). Achtung! Halten Sie den Lockenstab nur an der Haltespitze und dem Griff. Halten Sie den Lockenstab in dieser Position maximal 10 Sekunden. Öffnen Sie die Halteklammer und drehen den Lockenstab, so daß sich das Haar lösen kann. (Abb. 3).



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3

6. Verfahren Sie mit den anderen Haarsträhnen genauso, bis das gewünschte Gesamtergebnis erreicht ist.
7. Um die Locken zu verstärken können Sie die Vorgänge mehrmals wiederholen.
8. Das Haar vor dem weiteren Frisieren abkühlen lassen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- **Warnung - Stromschlaggefahr!** Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Produkt vor dem Reinigen vollständig abkühlen. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es nie unter fließendes Wasser.
- **Warnung - Sachschaden!** Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungs- und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oderscharfe Gegenstände.
- Reinigen Sie die Aulienflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z.B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.
- Das Produkt an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung ge-schützten Ort aufbewahren. Bewahren Sie das Produkt an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

- * Aluminiumplatte mit Keramikbeschichtung
- * PTC-Heizelement
- * Schnellheizfunktion
- * Maximaltemperatur: 180°
- * Kabel mit 360°-Drehgelenk
- * Frisiereisengröße: ?19mm
- * Wechselstrom 220-240V, 50/60 Hz, 30 W

UMWELTSCHUTZ

Beseitigung der alten elektrischen geräte.

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) besagt, dass gebrauchte Haushaltsgeräte nicht zusammen mit unsortiertem

Gemeindeabfall entsorgt werden dürfen. Diese gebrauchten Geräte müssen vom regulären Haushaltsmüll getrennt gesammelt werden, um den Anteil zurückgewonnener Geräte zu erhöhen und deren Materialien zu recyceln mit dem Ziel, die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und auf die Natur zu verringern. Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne wird auf alle Geräte aufgebracht, um an die Verpflichtung zur getrennten Sammlung zu erinnern. Die Verbraucher müssen die lokalen Verantwortlichen oder ihren Verkäufer ansprechen, um sich über die Art und Weise zu erkundigen, wie ihr Gerät entsorgt werden muss.

Sorgen Sie für eine fachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien. Informieren Sie sich über Sammelstellen bzw. Mülltrennung bei Ihrer Kommune.

ESPAÑOL

ALACIADORA DE CABELLO SHD 7050 DE SINBO MANUAL DE INSTRUCCIONES

Uso previsto

Este producto está destinado a ser utilizado en el cabello humano. Cualquier otro uso puede resultar en daños al producto o lesiones.

Instrucciones de seguridad



¡Advertencia! No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavamanos ni ningún otro recipiente con agua.

* Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad física, sensorial o mental o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprendan los riesgos involucrados.

* Los niños no deben jugar con el aparato.

* La limpieza y el mantenimiento por el usuario no deberá ser realizado por niños a menos que sean supervisados.

* Cuando utilice el producto en el baño, desenchúfelo después de usarlo ya que la proximidad con el agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.

* Para mayor protección, se recomienda que se instale un dispositivo de corriente residual (RCD) con un máximo de corriente nominal residual de 30mA. Esto solo puede ser instalado por un experto.

* Un cable de alimentación dañado solo podrá ser sustituido por el agente de servicio autorizado a fin de evitar peligros.

1. Lea este manual de usuario detenidamente antes del primer uso y guárdelo junto con el producto. Preste atención a las advertencias sobre el producto y en este manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad, así como para el uso y mantenimiento del equipo.

2. Use el producto solo para el fin previsto y con los accesorios y componentes recomendados. El uso inadecuado o la operación incorrecta puede dar lugar a riesgos.

3. No deje el aparato sin vigilancia mientras está encendido.

4. No ponga objetos pesados encima del aparato.

5. Jamás sumerja los componentes eléctricos del producto en agua durante la limpieza o el funcionamiento. Nunca sostenga el producto bajo agua corriente.

6. Bajo ninguna circunstancia intente (por ejemplo, si hay daño en el cable de alimentación, el producto se dejó caer, etc.) reparar el producto usted mismo. Para el mantenimiento y las reparaciones, consulte con un agente de servicio autorizado.

7. La el voltaje debe coincidir con la información en la etiqueta del producto.

8. Solo desenchufando de la toma de corriente se puede separar el producto completamente de la red eléctrica. Por favor, asegúrese de que el enchufe esté en condiciones operables.

9. Evite daños en el cable de alimentación que puedan ser causados por torceduras o contacto con las esquinas afiladas.

10. Mantenga este producto incluyendo el cable de alimentación alejado de cualquier fuente de calor como, por ejemplo, hornos, calentadores y otros productos / objetos que producen calor.

11. Solo desenchufe de la toma de poder usando el propio enchufe. No tire del cable.

12. Desenchufe el producto

- cuando no esté utilizando el producto,
- en caso de mal funcionamiento,
- antes de conectar / desconectar accesorios y
- antes de limpiar el producto.

13. Utilice este producto solamente en áreas interiores secas y nunca al aire libre.

14. Coloque el producto sobre una superficie plana, resistente y de superficie antideslizante.

15. Nunca utilice, esponga o coloque el producto cerca de:

- luz directa del sol y polvo,
- fuego (chimenea, barbacoa, velas), agua (salpicaduras de agua, jarrones, estanques, bañera) o humedad.

16. Este producto no está destinado para uso comercial. Está diseñado solo para uso doméstico.

17. En caso de que el producto caiga en el agua, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Retire el producto del agua solo después de que lo haya desconectado de la red principal. Haga que el producto sea revisado por un experto.

18. Si coloca el producto hacia abajo mientras que lo usa, siempre apáguelo por razones de seguridad.

19. Asegúrese de que los objetos tales como horquillas o pinzas para el cabello no penetren en el producto. Esto podría causar un cortocircuito o daños en el producto.

20. Deje que el producto se enfríe por completo antes de extraer o instalar cualquier accesorio.

21. No utilice aerosoles o rociadores de agua en las proximidades del producto.

22. ¡Riesgo de quemaduras! Las partes de la unidad pueden calentarse mucho durante el funcionamiento. Sostenga el producto solo a partir del mango.

23. Limpie el producto y todos los demás accesorios después de cada uso.

24. Siga las instrucciones del capítulo de limpieza y cuidado.



¡Peligro de asfixia! Guarde todo el material de embalaje lejos de los niños.

Deseche los materiales de embalaje de manera adecuada. Comuníquese con las autoridades locales sobre los puntos de recolección o separación de residuos.

LISTAS DE PARTES

1. Punta de sujeción
2. Adjunto de espiral
3. Clip de retención
4. Interruptor de ON/OFF con luz indicadora de poder
5. Mango
6. Gancho para colgar
7. Cable de corriente con enchufe



Antes del primer uso

Retire el producto y los accesorios con cuidado del embalaje original. Inspeccione el contenido suministrado esté completo y sin daños. Si el contenido entregado está incompleto o dañado, póngase en contacto con su punto de venta inmediatamente.

USO

Precaución: Antes del uso, compruebe que el voltaje de la red eléctrica corresponda al voltaje indicado en la unidad.

- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente alterna adecuada.
- Encienda el producto con el interruptor ON / OFF. El indicador de encendido se iluminará y el producto se calentará a 100°C en 60 segundos.

Rizador

Nota:

- Antes de usar, asegúrese de que su cabello esté limpio, seco y no enredado.
 - No utilice spray para el cabello cuando utiliza el dispositivo.
1. Peine su cabello y divídalos en mechones (1.5 - 2.5 cm).
 2. Deslice el clip de retención hacia abajo y coloque un mechón de pelo en la apertura. Suelte el clip de sujeción para asegurar el mechón de cabello (Fig. 1).
 3. Gire el rizador para que las capas de cabello largo se enrosquen en espiral alrededor de toda la barra. (Fig. 2).
- ¡Atención!** Sostenga la plancha de rizado por la punta de sujeción y el mango.
4. Mantenga el rizador en esta posición durante no más de 10 segundos.
 5. Abra el clip de sujeción y gire el rizador para que el pelo se suelte. (Fig. 3).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

Siga el mismo procedimiento en los otros mechones de cabello hasta que se logre el resultado deseado. Con el fin de mejorar los rizos, puede repetir el procedimiento varias veces. Deje que el cabello se enfríe antes de modelar de nuevo.

CUIDADOS DE LIMPIEZA

- Advertencia - ¡riesgo de descarga eléctrica! Desenchufe el producto y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo. Jamás sumerja los componentes eléctricos del producto en agua durante la limpieza o el funcionamiento.
- Nunca sostenga el producto bajo agua corriente.
- Advertencia - ¡Daños a la propiedad! Al limpiar, no utilice nunca disolventes o materiales abrasivos, cepillos duros, metálicos u objetos afilados.
- Limpie las superficies exteriores del producto con un paño ligeramente húmedo y luego séquelas bien.
- Asegúrese de que no entre agua en el interior del producto (por ejemplo, a través del interruptor).
- Mantenga el producto en un lugar seco, fresco que esté protegido de la humedad y la luz solar directa. Siempre mantenga el aparato lejos del alcance de los niños.

CARACTERÍSTICAS

- * Placa de aluminio con recubrimiento cerámico
- * Calentador PTC
- * Función de calentamiento instantáneo
- * Temperatura máxima: 180°
- * Cable giratorio de 360 grados
- * Tamaño de las pinzas para rizar: ?19mm
- * 220-240V~ 50/60Hz 30W

Protección del medio ambiente

Eliminación de aparatos eléctricos viejos

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre desechos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) establece que los electrodomésticos no deben ser eliminados junto con los residuos urbanos sin clasificar. Estos dispositivos se deben recoger separados de los residuos domésticos con el fin de aumentar el porcentaje de dispositivos recuperados y reciclar sus partes, con el objetivo de reducir los efectos negativos sobre la salud humana y sobre el medio ambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se puede imprimir en todos los dispositivos como un recordatorio de la obligación de ponerlos en una recolección de basura separada. El consumidor deberá consultar a las autoridades locales o al proveedor para informarse sobre la manera en que su dispositivo debe desecharse.

Deseche los materiales de embalaje de manera adecuada. Comuníquese con las autoridades locales sobre los puntos de recolección o separación de residuos.

Русский

ВЫПРЯМИТЕЛЬ ДЛЯ ВОЛОС SINBO SHD 7050 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Использование по назначению

Данный прибор предназначен для волос человека. Его использование в любых других целях может привести к повреждению изделия или получению травм.

Инструкции по технике безопасности



Предупреждение! Не используйте данное устройство вблизи ванной, душа, тазов и других емкостей с водой

* Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с отсутствием опыта и знаний под надзором или в случае инструктирования их по использованию устройства безопасным способом и понимания таких лиц существующей опасности.

* Дети не должны играть с прибором.

* Чистка и обслуживание устройства не должны осуществляться детьми, если они не находятся под надзором.

* При эксплуатации прибора в ванной комнате по завершении его использования необходимо извлечь штепсель из розетки, поскольку даже если устройство будет выключено, его нахождение вблизи воды будет опасным.

* Для дополнительной защиты рекомендуется установка устройства защитного отключения с номинальным остаточным током срабатывания не более 30 мА. Его установка возможна только с привлечением специалиста.

* Во избежание опасности замена шнура питания должна производиться только в авторизованном сервисном центре.

1. Перед первым использованием тщательно изучите данную инструкцию и передайте ее вместе с изделием последующему пользователю. Обращайте внимание на предупреждения на приборе и в данной инструкции пользователя. Они содержат важную информацию по технике безопасности, а также по эксплуатации и обслуживанию изделия.

2. Используйте данное устройство только по назначению и с рекомендованными аксессуарами и комплектующими деталями. Ненадлежащее использование и неправильная эксплуатация могут привести к возникновению опасностей.

3. Никогда не оставляйте изделие без надзора во время работы.

4. Не помещайте на верхнюю поверхность устройства тяжелые предметы.

5. Никогда не погружайте электрические детали изделия в воду во время очистки или работы. Никогда не держите изделие под проточной водой.

6. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь производить ремонт самостоятельно (например, в случае повреждения шнура питания, падения прибора и т.д.). Для обслуживания и ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

7. Напряжение сети должно соответствовать значениям, указанным на заводской табличке прибора.

8. Только после выключения устройства из розетки оно может быть полностью отключено от сети

питания. Штепсельная вилка шнура питания должна быть в рабочем состоянии.

9. Избегайте поврежденных шнура питания, которые могут возникнуть в результате его перекручивания или соприкосновения с острыми узлами.

10. Изделие (включая шнур питания и штепсельную вилку) должно находиться на достаточном расстоянии от источников тепла (например, печей, горячих плит и других изделий/предметов, излучающих тепло).

11. Извлекайте штепсельную вилку из розетки только за саму вилку. Не тяните за шнур питания.

12. Выключайте изделие из розетки,

- когда оно не используется,

- в случае возникновения неисправностей,

- перед установкой / снятием дополнительных приспособлений и

- перед очисткой прибора.

13. Используйте прибор только в сухих помещениях и никогда не используйте его на улице.

14. Размещайте прибор на плоской, прочной и нескользкой поверхности.

15. Никогда не используйте и не располагайте изделие вблизи:

- прямых солнечных лучей и пыли;

- огня (камина, гриля, свечей), воды (брызг воды, ваз, бассейнов, ванной) либо мест с сильной влажностью.

16. Оно не предназначено для коммерческого использования. Оно пригодно для использования только в домашних условиях.

17. В случае падения прибора в воду отключите шнур питания от электророзетки. Извлекайте изделие из воды только после того, как оно будет отключено от сети питания. Обратитесь к специалисту для осмотра прибора.

18. Если во время работы прибора его необходимо положить, в целях безопасности всегда выключайте его.

19. Следите за тем, чтобы внутрь прибора не попали шпильки и заколки для волос. Это может привести к короткому замыканию или повреждению изделия.

20. Перед снятием или установкой любых дополнительных приспособлений дайте прибору полностью охладиться.

21. Не используйте в непосредственной близости от устройства аэрозоли или водоразбрызгиватели.

22. Риск получения ожогов! Детали изделия во время работы сильно нагреваются. Удерживайте прибор только за ручку.

23. После каждого использования производите очистку прибора и всех аксессуаров.

24. Следуйте инструкциям, приведенным в главе "очистка и уход".



Опасность удушения! Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте.

Утилизируйте упаковочные материалы надлежащим способом. Для получения информации о пунктах сбора или сепарирования отходов обращайтесь в местные органы власти.

СПИСОК СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

1. Наконечник
2. Спиральное приспособление
3. Зажим
4. Выключатель с индикатором питания
5. Ручка
6. Петля для подвешивания
7. Шнур питания со штепсельной вилкой



Перед первым использованием

Извлеките изделие и аксессуары из упаковки. Проверьте содержимое комплекта на наличие всех деталей и повреждений. В случае отсутствия в комплекте каких-либо деталей или наличия повреждений немедленно обратитесь в магазин, где был приобретен товар.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Осторожно: Перед эксплуатацией убедитесь, что напряжение Вашей сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке устройства.

- Подключите шнур питания в соответствующую розетку.
- Включите изделие с помощью выключателя. Загорится индикатор питания, и прибор разогреется до температуры 100 °С в течение 60 секунд.

Бигуди

Примечание:

- Перед использованием прибора убедитесь, что волосы чистые, сухие и не запутаны.
 - Во время использования прибора не разбрызгивайте лак для волос.
1. Расчешите волосы и разделите их на пряди (1,5 - 2,5 см).
 2. Переместите зажим вниз и поместите прядь волос в отверстие. Отпустите зажим для закрепления пряди волос (Рис. 1).
 3. Поверните плойку таким образом, чтобы волосы намотались вдоль спирали вокруг всего стержня. (Рис. 2)
- Внимание! Удерживайте плойку только за наконечник и ручку.
4. Удерживайте плойку в этом положении более 10 секунд.
 5. Откройте зажим и поверните плойку таким образом, чтобы волосы были разжаты. (Рис. 3)



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

Выполните аналогичную процедуру с другими прядями волос, пока не будет достигнут желаемый результат. Для увеличения степени завивки волос можно повторить данную процедуру несколько раз. Давайте волосам охладиться перед их повторной укладкой.

ОЧИСТКА И УХОД

- **Внимание** — риск поражения электрическим током! Перед очисткой выключите прибор из розетки и дайте ему охладиться. Никогда не погружайте электрические детали изделия в воду во время очистки или работы.

Никогда не держите изделие под проточной водой.

- **Внимание** — опасность повреждения имущества! Во время очистки никогда не используйте растворители или абразивные материалы, жесткие щетки, металлические или острые предметы.

- Производители очистку внешних поверхностей изделия слегка влажной тканью, затем тщательно протирайте их.

- Убедитесь, что внутрь прибора (например, через выключатель) не попадает вода.

- Храните изделие в сухом прохладном месте, которое защищено от влаги и прямых солнечных лучей. Храните изделие в недоступном для детей месте.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- * Алюминиевая пластина с керамическим покрытием

- * Нагреватель РТС

- * Функция постоянного нагрева

- * Макс. температура: 180°

- * Шнур, вращающийся на 360 градусов

- * Размер щипцов для завивки: Ф19 мм

- * 220-240 В, ~ 50/60 Гц, 30 Вт

Защита окружающей среды

Утилизация старых электроприборов

Согласно Директиве ЕС об отходах электрического и электронного оборудования 2012/19/EU, использованные бытовые приборы не должны утилизироваться с обычными несортированными бытовыми отходами. Эти использованные приборы должны собираться отдельно от бытовых отходов для увеличения количества восстановленных приборов в процентном выражении и переработки их деталей с целью снижения негативных последствий для здоровья человека и окружающей среды. На всех приборах присутствует символ перечеркнутой мусорной корзины в качестве напоминания об обязательстве доставлять их в пункты сепарирования отходов. Для получения информации об способе утилизации прибора обращайтесь за консультацией в местные органы власти.

Утилизируйте упаковочные материалы надлежащим способом. Для получения информации о пунктах сбора или сепарирования отходов обращайтесь в местные органы власти.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

sinbo.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-7050-27012015

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-800-333-17-74, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

| Дата приема в АСЦ | Выполненные работы | Дата выдачи из АСЦ | Подпись сотрудника АСЦ | Подпись клиента |
|-------------------|--------------------|--------------------|------------------------|-----------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Импалат Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах, Гюверджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

Страна производитель: Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «Фри,от»
109029, .. Москва, ул. Б. Калитниковская ул, 42, офис 400-В
ИНН 7709920392, ОКПО 17029835
www.sinbo-russia.ru

Гарантийный срок: 12 мес.

Українська

ПРИСТРІЙ ДЛЯ ВИПРЯМЛЕННЯ ВОЛОССЯ SINBO SHD 7050 ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Передбачуване використання

Цей продукт призначений для використання на волоссі людини. Будь-яке інше використання може призвести до пошкодження виробу або травмування.

Правила техніки безпеки



Попередження! Не використовуйте цей виріб поруч з ваннами, душовими кабінами, басейнами та іншими резервуарами з водою.

* Цей виріб дозволяється використовувати дітям старше 8 років та особам зі зниженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями, або котрим бракує досвіду та знань, якщо їм забезпечено нагляд або з ними проведено інструктаж щодо безпечного користування виробом, і якщо вони усвідомлюють можливу небезпеку.

* Не дозволяйте дітям бавитися з виробом.

* Не дозволяйте дітям здійснювати операції по чищенню та догляду за пристроєм без відповідного нагляду.

* Якщо цей виріб використовується у ванній кімнаті, після використання від'єднайте його від мережі – близькість води небезпечна, навіть коли виріб вимкнений.

* Для додаткового захисту рекомендується встановити в мережу ванної кімнати прилад захисного вимикання (ПЗВ) з номінальним залишковим струмом не більше 30 мА. Такий прилад може бути встановлений тільки відповідним фахівцем.

* Якщо шнур живлення пошкоджений, його має право замінити тільки працівник авторизованого центру сервісного обслуговування, щоб уникнути небезпеки.

1. Перед першим використанням виробу уважно прочитайте цю інструкцію і в разі необхідності передайте її разом з виробом. Зверніть увагу на попередження стосовно продукту, наведені в керівництві користувача. В керівництві міститься важлива інформація щодо дотримання правил безпеки, а також експлуатації та технічного обслуговування обладнання.

2. Використовуйте продукт тільки за призначенням, при цьому використовуйте рекомендовані аксесуари і комплектуючі. Неналежна експлуатація або неправильне використання може викликати небезпеку.

3. Забороняється залишати пристрій без нагляду під час використання.

4. Забороняється ставити на верхню поверхню виробу важкі предмети.

5. Забороняється занурювати електричні частини виробу в воду під час його чищення або експлуатації. Забороняється тримати продукт під проточною водою.

6. Ні в якому разі (наприклад, при пошкодженні кабелю живлення, після падіння пристрою і т.д.) не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно. В разі необхідності обслуговування та ремонту зверніться до авторизованого сервісного центру.

7. Напряга побутової мережі повинна відповідати інформації, наведеній на заводській табличці виробу.

8. Тільки в разі від'єднання вилки від розетки можна гарантувати повне відключення виробу від електричної мережі. Переконайтеся, що вилка знаходиться в працездатному стані.
9. Уникайте пошкоджень кабелю живлення, які можуть бути спричинені його перегином або контактуванням з гострими кутами.
10. Тримайте виріб, в тому числі мережевий шнур і штепсельну вилку, подалі від усіх джерел тепла, наприклад, духовки, гарячих конфорок та інших тепловиділяючих виробів/предметів.
11. Щоб від'єднати шнур від розетки живлення, тягніть за саму вилку. Не тягніть за шнур живлення.
12. Від'єдняйте пристрій від мережі у таких випадках:
- якщо виріб не використовується,
 - у разі несправності,
 - перед встановленням/від'єднанням комплектуючих та
 - перед чищенням пристрою.
13. Використовуйте виріб тільки в сухих приміщеннях, забороняється використовувати виріб просто неба.
14. Встановлюйте виріб на твердій, рівній і неслизькій поверхні.
15. Забороняється використовувати, піддавати дії або розташовувати виріб поряд з наступними джерелами:
- прямими сонячними променями та джерелом пилу;
 - джерелами вогню (камінном, грилем, свічками), джерелами води (механізмами розбризкування води, посудинами, басейнами, ваннами) або джерелами значної вологості.
16. Цей виріб не призначений для промислового використання. Він призначений тільки для домашнього використання.
17. Після падіння виробу у воду від'єдняйте кабель живлення від розетки. Витягуйте виріб із води тільки після його від'єднання від мережі. Після цього відправте виріб фахівцеві для перевірки.
18. Якщо під час використання треба покласти пристрій, з міркувань безпеки його обов'язково необхідно вимкнути.
19. Переконайтеся, що всередину виробу не потрапили які-небудь предмети, наприклад, шпильки або закладки для волосся. Це може призвести до короткого замикання або пошкодження виробу.
20. Перед зняттям або встановленням будь-яких комплектуючих дайте виробу повністю охолонути.
21. Не використовуйте спреї чи розбризкувачі води в безпосередній близькості від виробу.
22. Небезпека опіків! В процесі використання частини виробу можуть нагріватися до значної температури. Тому тримайте виріб тільки за ручку.
23. Після кожного використання очищуйте виріб і його комплектуючі.
24. Дотримуйтесь інструкцій, наведених у розділі «Чищення та догляд».

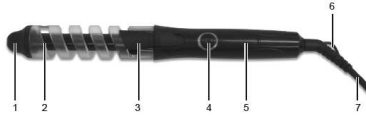


Небезпека задухи! Зберігайте всі пакувальні матеріали в недоступному для дітей місці.

Утилізуйте пакувальні матеріали відповідним чином. Щоб з'ясувати інформацію стосовно пунктів збирання чи сортування відходів зв'яжіться з місцевими органами влади.

ПЕРЕЛІК ЧАСТИН

1. Фіксуюча насадка
2. Спіралеподібне пристосування
3. Пружинна засувка
4. Перемикач вкл./відкл. з індикаторною лампою підключення до мережі
5. Ручка
6. Петля для підвішування
7. Шнур живлення з вилкою



Перед першим використанням

Обережно витягніть виріб та комплектуючі з оригінальної упаковки. Перевірте вміст поставки на предмет комплектності і наявності пошкоджень. Якщо вміст поставки є неповним або виявлені пошкодження, негайно зв'яжіться з постачальником.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Застереження: Перед використанням переконайтеся, що напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному на пристрої.

- Підключіть шнур живлення до відповідної розетки змінного струму.
- Увімкніть пристрій за допомогою перемикача вкл./відкл. Після цього загориться індикаторна лампа живлення і протягом 60 секунд виріб нагріється до 100°C.

Плойка

Зауваження:

- Перед використанням переконайтеся, що ваше волосся є чистим, сухим і не заплутаним.
 - В процесі експлуатації пристрою забороняється використовувати лак для волосся.
1. Розчешіть волосся і розділіть його на пасма (товщиною 1,5 - 2,5 см).
 2. Пересуньте пружинну засувку вниз і помістіть пасмо волосся в отвір. Відпустіть пружинну засувку, щоб закріпити пасмо волосся (рис. 1).
 3. Повертайте плойку таким чином, щоб волосся намоталося вздовж спіралі по всій довжині пластини. (рис. 2).
- Увага! Тримайте плойку тільки за фіксуючу насадку і ручку.
4. Тримайте плойку в цьому положенні не більше ніж 10 секунд.
 5. Відкрийте пружинну засувку і поверніть плойку таким чином, щоб волосся вивільнилося. (рис. 3).



Рис. 1



Рис. 2



Рис. 3

Виконайте таку ж саму процедуру для інших пасм волосся до досягнення остаточного результату. З метою посилення кучерів можна повторити процедуру кілька разів. Перед повторним укладанням волосся зачекайте, поки волосся охолоне.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

• Попередження – небезпека ураження електричним струмом! Перед чищенням вимкніть пристрій і дайте йому повністю охолонути. Забороняється занурювати електричні частини виробу в воду під час чищення або експлуатації.

Забороняється тримати продукт під проточною водою.

• Попередження – небезпека нанесення матеріальних збитків! В процесі чищення забороняється використовувати розчинники або абразивні матеріали, а також жорсткі щітки, металеві та гострі предмети.

• Спочатку очистіть зовнішні поверхні виробу за допомогою злегка вологої тканини, а потім повністю висушіть їх.

• Переконайтеся, що вода не потрапила всередину виробу (наприклад, через перемикач).

• Зберігайте виріб в сухому, прохолодному місці, захищеному від вологи і прямих сонячних променів. Тримайте прилад у недосяжному для дітей місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

* Алюмінієва пластина з керамічним покриттям

* Позисторний нагрівач

* Функція миттєвого нагрівання

* Максимальна температура: 180С

* Шнур живлення з поворотним з'єднанням на 360°

* Розмір щипців для завивання: діаметр Ф19 мм

* 220-240 В, ~ 50/60 Гц, 30 Вт

Охорона довкілля

Утилізація старих електроприладів

Європейська директива 2012/19/UE з утилізації електричного та електронного обладнання (WEEE) вимагає, щоб старі побутові електроприлади не утилізувалися у звичайному несортованому потоці побутових відходів. Такі старі пристрої необхідно збирати окремо від побутових відходів з метою підвищення процентної долі відновлених пристроїв і їх перероблених частин, що забезпечує зниження негативного впливу на здоров'я населення та навколишнє середовище. На всі пристрої наноситься символ перекресленого сміттевого бака, який нагадує про зобов'язання їх утилізації в окремому місці збору сміття. Споживачеві необхідно отримати консультацію про належний засіб утилізації пристрою в місцевих органах влади або у постачальника.

Утилізуйте пакувальні матеріали відповідним чином. Щоб з'ясувати інформацію стосовно пунктів збирання чи сортування відходів зв'яжіться з місцевими органами влади.

Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

Гарантійний талон №: 1-7050-27012015

Модель: _____

Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Дата закінчення строку обслуговування: _____

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО
ОБСЛУГОВУВАННЯ:

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

Авторизовані сервісні центри м. Києва

| Назва | Адреса | Телефони |
|----------|---------------------------------|----------------|
| Крок-ТТЦ | 02222, пр-т. В. Маяковського 26 | 0-800-504-504* |

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт www.krok-ttc.com, або набирайте 0-800-504-504*

* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

| | | |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Гарантійний талон № _____ | Гарантійний талон № _____ | Гарантійний талон № _____ |
| Модель: _____ | Модель: _____ | Модель: _____ |
| Серійний номер _____ | Серійний номер _____ | Серійний номер _____ |
| Дата продажу _____ | Дата продажу _____ | Дата продажу _____ |

Увага!

Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, нерозбірлива, суперечлива або виправлена;
 - неправильної установки, транспортування виробу;
 - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
 - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
 - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
 - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
 - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
 - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, настроювання виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

| дата початку ремонту | дата закінчення ремонту | тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин | П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру |
|----------------------|-------------------------|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

عربية

مؤم الشعر SINBO SHD 7050 دليل التعليمات

الاستخدام المخصص

صمم هذا المنتج لاستخدامه على شعر الإنسان. قد يؤدي أي استخدام آخر إلى تلف المنتج أو الإصابات.

تعليمات السلامة

تحذيراً! لا تستخدم الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدوش أو المرافق الأخرى المحتوية على الماء.

- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 أعوام فما فوق والأشخاص الذين يعانون من قدرات بدنية أو حسية أو عقلية متدنية أو يفقدون للخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يدركون المخاطر المنطوية على ذلك.
- يحظر عبث الأطفال بالجهاز.
- يحظر إجراء أعمال التنظيف والصيانة بواسطة الأطفال إلا إذا كانوا تحت الإشراف.
- عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله عن الكهرباء بعد الاستخدام لأن قرب الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون مجفف الشعر مطفأ.
- لمزيد من الحماية، ينصح باستخدام أداة التبار المتبقية مع تيار عمل متبقي لا يتجاوز 30 مللي أمبير. يجب أن يتم ذلك بواسطة خبير.
- يجب استبدال السلك التالف بواسطة وكيل الخدمة المعتمد لتجنب الأخطار.
- 1. اقرأ دليل المستخدم هذا كليا قبل الاستخدام لأول مرة وقدمه مع المنتج إذا أعطيته لشخص آخر. انتبه للتحذيرات المذكورة على المنتج وفي دليل المستخدم هذا. فهو يحتوي معلومات هامة عن سلامتك وعن استخدام المعدات وصيانتها.
- 2. استخدم الجهاز للعرض المخصص له فقط ومع الملحقات والقطع الموصى بها. قد يؤدي الاستخدام أو التشغيل الخاطى إلى مخاطر.
- 3. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء الاستعمال.
- 4. لا تضع أجساماً ثقيلة على الجهاز.
- 5. لا تلمس الأجزاء الكهربائية من المنتج في الماء أثناء التنظيف أو التشغيل. لا تضع المنتج تحت الماء الجاري.
- 6. لا تصلح الجهاز بنفسك مهما كانت الظروف (مثل وجود تلف في السلك، أو سقوط المنتج، الخ). يرجى استشارة وكيل الخدمة المعتمد فيما يتعلق بالصيانة والتصلح.
- 7. يجب أن تتطابق الفولطية مع المعلومات المذكورة على ملصق تصنيف الجهاز.
- 8. إن فصل الجهاز عن مقبس الطاقة هو فقط الذي يفصل الجهاز عن الكهرباء كليا. تأكد أن قابس الطاقة بحالة جيدة.
- 9. تجنب صرر سلك الطاقة الذي قد ينجم عن التثني أو التماس مع الزوايا الحادة.
- 10. أبعد هذا المنتج بما في ذلك سلكه وقابس الطاقة عن جميع مصائد الحرارة مثل الأفران والواح التسخين والمنتجات/الأجسام الأخرى المنتجة للحرارة.
- 11. أفضل مقيس الطاقة من القابس نفسه. لا تسحب من السلك.
- 12. أفضل الجهاز عن الكهرباء
- في حال عدم استخدامه،
- في حال الأعطال،
- قبل تركيب / فك الملحقات و
- قبل تنظيف الجهاز.
- 13. استخدم هذا الجهاز في المناطق الداخلية فقط ولا تستخدمه في المناطق الخارجية مطلقاً.
- 14. ضع الجهاز على سطح منسبط وثابت ومقاوم للانزلاق.
- 15. لا تستخدم الجهاز أو تعرضه أو تضعه بالقرب من:
- أشعة الشمس المباشرة والبخار،
- الحريق (الموقد، الشواية، الشموع)، الماء (رشاشات الماء، المزهريات، البرك، أحواض الاستحمام) أو الرطوبة العالية.
- 16. هذا المنتج غير مخصص للاستخدام التجاري. هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط.
- 17. إذا سقط الجهاز في الماء، افصل سلك الطاقة عن الكهرباء. أخرج الجهاز من الماء فقط بعد فصله عن الكهرباء. أخضع الجهاز لفحص خبير في هذه المرحلة.
- 18. إذا وضعت الجهاز بالأسفل أثناء استعماله، أطفئه أدانما لأسباب تتعلق بالسلامة.
- 19. احرص أن لا يدخل أي جسم مثل دبوس الشعر أو مشبك الشعر داخل الجهاز. فقد يسبب ذلك قطعاً للتيار الكهربائي أو تلف للمنتج.
- 20. دع الجهاز يبرد تماماً قبل فكه أو تركيب أية ملحقات.
- 21. لا تستخدم الرشاشات أو رشاشات الماء بالقرب من الجهاز.
- 22. **خطر الاحتراق!** تصبغ أجزاء من الجهاز ساخنة جدا أثناء التشغيل. امسك الجهاز من المقبض فقط.
- 23. نظف الجهاز وجميع الملحقات بعد كل استعمال.
- 24. اتبع التعليمات في فصل التنظيف والعناية.

خطر الاحتراق! أبعد جميع مواد التغليف عن الأطفال.



تخلص من مواد التغليف بالطريقة الصحيحة. اتصل بالسلطات المحلية للاستفسار عن نقاط التجميع أو فصل النفايات.

قائمة القطع

1. رأس التثبيت
2. القطعة الولبية
3. مشبك الاحتجاز
4. مفتاح تشغيل/إيقاف مع مؤشر للطاقة
5. مقبض
6. حلقة تعليق
7. سلك الطاقة مع قابس

قبل الاستخدام لأول مرة

أخرج الجهاز والملحقات من الغلاف الأصلي بحذر. عاين المحتويات وتأكد من اكتمالها وتفقد الأضرار. إذا كانت المحتويات غير كاملة أو متضررة، اتصل بالمترجم فوراً.

التشغيل

تنبيه: قبل استعمال الجهاز، تحقق أن الفولطية الرئيسية متوافقة مع فولطية الجهاز.

- أوصّل قابس الطاقة بماخذ تيار متناسب.
- شغل الجهاز بواسطة زر التشغيل/الإيقاف. سيضيء مؤشر الطاقة وسوف يسخن الجهاز إلى 100 درجة مئوية خلال 60 ثانية.

أداة التجعيد

ملاحظة:

- تأكد أن شعرك نظيف وجاف وغير متشابك قبل الاستخدام.
- لا تستخدم رشاش الشعر عند استعمال الجهاز.
- 1. شط شعرك وقسمه إلى خصلتين (1.5 - 2.5 سم).
- 2. مرر مشبك الاحتجاز للأسفل وضع خصلة من الشعر في الفتحة. حرر مشبك الاحتجاز لتثبيت خصلة الشعر (شكل 1).
- 3. أدر قضيب التجعيد بحيث يتلف الشعر على طول اللولب حول كل القضيب. (شكل 2).
- تنبيه! ثبت قضيب التجعيد بواسطة رأس التثبيت والمقبض.
- 4. ثبت قضيب التجعيد في هذا الوضع لما لا يزيد عن 10 ثواني.
- 5. افتح مشبك الاحتجاز وأدر قضيب التجعيد بحيث يرتخي الشعر. (شكل 3).



شكل 1

شكل 2

شكل 3

اتبع نفس الإجراء على خصلات الشعر الأخرى حتى يتم تحقيق النتيجة الكلية المرغوبة. لتقوية التجاعيد، يمكنك تكرار الإجراء عدة مرات. دع الشعر يبرد قبل التصفيف مرة أخرى.

رعاية التنظيف

- تحذير - خطر الصدمة الكهربائية! فصل الجهاز عن الكهرباء ودعه يبرد كلياً قبل التنظيف. لا تغمر الأجزاء الكهربائية من المنتج في الماء أثناء التنظيف أو التشغيل.
- لا تضع المنتج تحت الماء الجاري.
- تحذير - تلف الممتلكات! لا تستخدم في التنظيف أية مواد مذيبة أو كاشطة، أو الفرشاة الخشنة، أو الأجسام المعدنية أو الحادة.
- نظف الأسطح الخارجية للجهاز بقماشة رطبة قليلاً ثم جففها تماماً.
- تأكد من عدم دخول الماء إلى الجهاز (عبر المفتاح مثلاً).
- احفظ الجهاز في مكان جاف وبارد ومحمي من الرطوبة وأشعة الشمس المباشرة. أبق هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.

الميزات

- صفیحة ألمنیوم مع طیقة خزف
- سخان PTC
- وظیقة التسخین الفوری
- درجة الحرارة القصوى 180 درجة مئوية
- كیل دوار 360 درجة
- حجم ملقط التجمید $\Phi 19\text{mm}$
- 240-220 فولط - 60/50 هيرتز، 30 واط

حماية البيئة

التخلص من الأجهزة الكهربائية

تتضمن التعليمات الأوروبية EC/19/2012 الخاصة بالتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) عدم التخلص من الأجهزة الكهربائية المنزلية القديمة مع نفايات المجتمع غير المفروزة. يجب جمع هذه الأجهزة المستعملة بشكل منفصل عن النفايات المنزلية لزيادة نسبة الأجهزة المستصلحة ولتدوير قطعها، بهدف خفض التأثيرات السلبية على صحة الإنسان والبيئة. إن رمز سلة المهملات المشطوب بعلامة إكس يختم على كافة الأجهزة كتنكير بوجوب وضعها في نقطة تجمع نفايات منفصلة. يجب على العميل استشارة السلطات المحلية أو البائع بشأن طريقة التخلص من أجهزته.

تخلص من مواد التغليف بالطريقة الصحيحة. اتصل بالسلطات المحلية للاستفسار عن نقاط التجميع أو فصل النفايات.

HRVATSKI

SINBO SHD 7050 UREĐAJ ZA RAVNANJE KOSE PRIRUČNIK S UPUTAMA

Namjena

Ovaj uređaj namijenjen je primjeni na ljudskoj kosi. Bilo koja druga primjena može rezultirati oštećenjem uređaja ili ozljedama.

Sigurnosne upute



Pozor! Ne koristite ovaj proizvod u blizini kada za kupanje, tuševa, bazena ili posuda koje sadrže vodu.

* Ova proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s proizvodom na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti.

* Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.

* Bez nadzora djeca ne smiju čistiti ni vršiti korisničko održavanje uređaja osim nisu pod nadzorom.

* Kada se proizvod koristi u kupaonici, isključite ga iz strujne utičnice nakon uporabe, jer prisutnost vode predstavlja opasnost čak i kada je proizvod isključen.

* Za dodatnu zaštitu instalacija preporučuje se postaviti zaštitnu sklopku za diferencijalnu struju (RCD) s nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA za strujni krug kupaonice. Ovo može postaviti samo stručnjak.

* Oštećeni strujni kabel može se zamijeniti samo u ovlaštenom servisu radi izbjegavanja opasnosti.

1. Prije prve uporabe pažljivo pročitajte korisnički priručnik i prosljedite ga dalje ako dajete proizvod nekom drugom. Posvetite pažnju upozorenjima na proizvodu i u ovom korisničkom priručniku. On sadrži važne informacije u vezi vaše sigurnosti kao i one za uporabu i održavanje uređaja.

2. Proizvod koristite samo za ono zašto je namijenjen te s preporučenim dodacima i dijelovima. Neispravna uporaba ili neispravno rukovanje mogu biti opasni.

3. Nikad ne ostavljajte proizvod bez nadzora kada je uključen.

4. Na proizvod ne stavljajte teške predmete.

5. Tijekom čišćenja ili rukovanja nikad ne uranjajte električne dijelove proizvoda u vodu. Nikad ne držite uređaj pod tekućom vodom.

6. Ni pod kojim okolnostima ne pokušavajte (tj. ako je oštećen strujni kabel, ako je proizvod pao i sl.) sami popraviti proizvod. Za servisiranje i popravke savjet potražite u ovlaštenom servisu.

7. Napon strujnog napajanja mora odgovarati informacijama na nazivnoj pločici proizvoda.

8. Samo isključivanjem iz strujne utičnice možete potpuno odspojiti uređaj iz strujne mreže. Molimo, vodite računa da je utikač u ispravnom stanju.

9. Izbjegavajte oštećenja strujnog kabela koja mogu nastati zbog udaraca ili kontakata s oštrim uglovima.

10. Držite uređaj, kao i strujni kabel i strujni utikač, podalje od svih izvora topline, na primjer pećnica, vrućih ploča za kuhanje ili drugih proizvoda/predmeta koji stvaraju toplinu.

11. Uređaj isključite iz strujne utičnice samo povlačenjem za utikač. Ne povlačite strujni kabel.

12. Proizvod isključite iz strujne mreže.

- kada se proizvod ne koristi,
- u slučaju kvara,
- prije spajanja / odspajanja dodataka i
- prije čišćenja proizvoda.

13. Proizvod koristite samo u zatvorenim, suhim prostorima i nikad ga ne koristite na otvorenom.

14. Proizvod postavite na ravnu, čvrstu površinu koja se ne kliše.

15. Nikad ne koristite, ne izlažite i ne stavljajte proizvod blizu:

- izravnog sunčevog svjetla ili prašini;
- vatri (kaminu, roštilju, svijećama), vodi (prskanju vode, vazama, lavorima, kadama) ili velikoj vlazi.

16. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu. Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za uporabu u kućanstvu.

17. Ako proizvod padne u vodu, isključite strujni kabel iz strujne utičnice. Proizvod izvadite iz vode samo nakon što ste ga isključili iz strujne mreže. Neka proizvod pregleda stručnjak.

18. Ako proizvod odlažete tijekom uporabe uvijek ga isključite iz sigurnosnih razloga.

19. Pripazite da predmeti poput ukosnica ili kopči za kosu ne dođu u unutrašnjost proizvoda. Ovo može izazvati kratki spoj ili oštetiti proizvod.

20. Neka se proizvod potpuno ohladi prije nego što ga spremite ili postavite dodatke.

21. Ne koristite sprejeve ili vodene sprejeve u blizini proizvoda.

22. Opasnost od opekline! Tijekom uporabe dijelovi proizvoda mogu postati jako vrući. Stoga uređaj držite samo za ručku.

23. Nakon svake uporabe očistite proizvod i njegove dodatke.

24. Slijedite upute u dijelu čišćenje i održavanje.

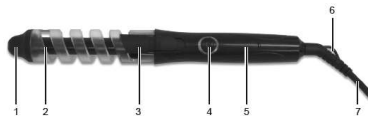


Opasnost od gušenja! Ambalažne materijale držite izvan dohvata djece.

Ambalažne materijale zbrinite na odgovarajući način. Kontaktirajte lokalne organe vlasti vezano za sabirne centre ili odvajanje otpada.

POPIS DIJELOVA

1. Vrh za koji možete držati uređaj
2. Spiralni dodatak
3. Pričvrсна kvačica
4. Prekidač za **UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJA** sa svjetlosnim indikatorom
5. Ručka
6. Kvačica za vješanje
7. Strujni kabel s utikačem



Prije prve uporabe

Pažljivo izvadite proizvod i dodatke iz originalnog pakiranja. Provjerite isporučeno je li sve na broju i je li oštećeno. Ako je proizvod isporučen nepotpun ili oštećen, odmah kontaktirajte trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

RUKOVANJE

Oprez: Prije uporabe provjerite odgovara li električni napon naponu navedenom na uređaju.

- Spojite strujni utikač na odgovarajuću utičnicu izmjenične struje.
- Uključite proizvod pomoću prekidača ON/OFF (uključeno/isključeno). Zasljetlit će indikator napajanja, a proizvod će se zagrijati na 100 °C u roku od 60 sekundi.

Uvijač

Napomena:

- Prilikom uporabe proizvoda vaša kosa mora biti čista, suha i ne smije biti zapetljena.
 - Kada koristite uređaj ne koristite lakove za kosu.
1. Počešljajte kosu i podijelite je na pramenove (1,5 - 2,5 cm).
 2. Kliznite pričvršnom kopčicom prema dolje i stavite pramen kose u otvor. Otpustite pričvršnu kopčicu koja će obuhvatiti pramen kose (sl. 1).
 3. Uključite uvijač kose tako da se kosa uvije uz spiralni dio oko cijelog uvijača. (sl. 2).
- Pozor!** Uvijač držite samo za vrh i ručku.
4. Ne držite uvijač u ovom položaju duže od 10 sekundi.
 5. Otvorite pričvršnu kopčicu i okrenite uvijač tako da se kosa izvije. (sl. 3).



Sl. 1



Sl. 2



Sl. 3

Slijedite isti postupak za druge pramenove sve dok ne postignete željeni rezultat. Kako bi se kovrče bile izraženije postupak možete ponoviti nekoliko puta. Prije ponovnog stiliziranja pustite neka se kosa ohladi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Pozor - opasnost od strujnog udara! Isključite proizvod iz strujne mreže i pustite ga neka se potpuno ohladi prije čišćenja. Tijekom čišćenja ili rukovanja nikad ne uranjajte električne dijelove proizvoda u vodu. Nikad ne držite uređaj pod tekućom vodom.
- Pozor - Oštećenje imovine! Prilikom čišćenja nikad ne koristite otopine ili abrazivne materijale, tvrde četke, metalne ili oštre predmete.
- Vanjsku površinu proizvoda očistite s vlažnom krpom, a zatim ih dobro osušite.
- Pripazite da voda ne uđe u proizvod (na primjer, kroz prekidač).
- Proizvod čuvajte na suhom, hladnom mjestu koje je zaštićeno od vlage i izravnog sunčevog svjetla. Proizvod držite izvan dohvata djece.

FUNKCIJE

- * Aluminijska ploča s keramičkim premazom
- * PTC grijač
- * Funkcija trenutnog zagrijavanja
- * Maksimalna temperatura: 180°
- * 360 stupnjeva okretni kabel
- * Veličina četke za kovrčanje: 19mm
- * 220-240V~ 50/60Hz 30W

Zaštita okoliša

Zbrinjavanje starih električnih uređaja

Europska direktiva 2012/19/EU o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom (WEEE) određuje kako se iskorišteni kućanski uređaji moraju zbrinuti s nesortiranim komunalnim otpadom. Ovi iskorišteni uređaji moraju se prikupljati odvojeno od kućanskog otpada radi povećanja postotka popravljenih uređaja i radi recikliranja njihovih dijelova, s ciljem smanjenja negativnih učinaka na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekrizane kante za smeće naljepit će se na sve uređaje kao podsjetnik na obvezu odlaganja s odvojenim otpadom. Korisnik se mora posavjetovati s organima lokalnih vlasti ili dobavljačem te se treba informirati o načinu zbrinjavanja uređaja.

Ambalažne materijale zbrinite na odgovarajući način. Kontaktirajte lokalne organe vlasti vezano za sabirne centre ili odvajanje otpada.

- GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığına, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü**'ne başvurabilir.

sinbo.

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FİRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TIC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- SAÇ ŞEKİLLENDİRME CİHAZI -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ veya İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevki
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası

: 
Yönetim Kurulu Başkanı


İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 223 008 9118

MALIN,

Cinsi : SAÇ ŞEKİLLENDİRME CİHAZI
Markası : SINBO
Modeli : SHD 7050
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmiş durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında kullanılan hususlara göre kullanınız. Ürünlerimizin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ (*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10 iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
Intertek Testing Services Hangzhou
16 No.1 Ave., Xiasha Economic Development
District, Hangzhou, China

EEE Yönetmeliğine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in P.R.C.

İmal Yılı : 2015